

Informations Pratiques

- MAIRIE (Town Hall) :
 - Mairie de Gourdon 04 93 42 92 00
 - Mairie annexe de Pont du Loup 04 93 36 49 14
- Agence Postale Communale : à la Mairie (5j / 7)
- Gendarmerie Nationale (Bar sur Loup) 17 ou 33 (0)4.93.42.40.06
- Pompiers (Fire Brigade) 18
- S.A.M.U (Emergency Ambulance Service) 15
- Urgences européennes (European Emergency) 112

Gourdon se situe à 14 km de Grasse et 37 km de Nice et Cannes

L'accès au village perché se fait par 3 routes : la D6 en empruntant Les Gorges du Loup, la D3 en venant de Châteauneuf et la D12 en venant de Caussols.

3 access road

Gourdon is 14 kilometres away from Grasse and 37 km from Nice and Cannes. To get there, you can take the stunning Gorges du Loup road (D6), or take the Châteauneuf road (D3). You can also arrive from the north side by the Caussols road (D12).



Commune de 406 habitants avec le hameau de Pont du Loup

A la fin du XIX^e siècle, Gourdon s'étend au hameau de Pont du Loup, à 230 m d'altitude, dans la Vallée du Loup où le climat est propice aux cultures d'orangers, d'oliviers et de plantes à parfum...

406 inhabitants with the hamlet of Pont du Loup

At the end of the XIXth century, Gourdon extended to include the hamlet of Pont du Loup, at 230 meters altitude, in the Vallée du Loup where the climate was easier for cultivation.

Histoire du Viaduc

Les énormes piliers que l'on aperçoit sont tout ce qu'il reste du Viaduc construit en 1890 pour la ligne des Chemins de fer de Provence. Véritable ouvrage d'art en pierres de taille, il comptait 11 arches et dominait le hameau. Détruit le 24 août 1944, il n'a pas été reconstruit.

The Bridge in Pont du Loup – A wonderful bridge which looked down on the hamlet, was built in 1890 for the Chemins de fer de Provence (railway). It was destroyed in 1944. There remain only the fantastic pillars we can see today.

Autrefois

Le trajet de Pont-du-Loup à Gourdon s'effectuait à dos de mulet par « le Chemin du Paradis ». Un sentier muletier en lacets qui permettait de gravir le rocher assez rapidement, malgré un dénivelé de plus de 500 m...

In the old days

The only way of get from Pont-du-Loup and Gourdon was via the « Chemin du Paradis » (the path to Heaven). It is a wonderful trail with an unique view and... 500 meters climb! Now we walk it for pleasure!



Le Saut du Loup

Site classé dans les Gorges du Loup.

« Le Saut du Loup »

A listed place to visit in the Gorges du Loup stop.



Gourdon

Alpes-Maritimes



QR code



OFFICE DE TOURISME
(Tourist Office)

1 Place Victoria 06620 Gourdon
Tél/Fax : + 33 (0)4 89 87 73 30

www.villagesvalleesdazur-tourisme.fr
tourisme.gourdon06@agglo-casa.fr
oti.casa@agglo-casa.fr

Conception & réalisation graphique : tourisme.com
Crédit photos : tonien allan - tourisme.com - Mairie de Gourdon



www.gourdon06.fr

www.agglo-sophiaantipolis.fr



A quelques battements d'ailes de la Côte de lumière, d'azur, de paillettes et de sable, suspendu dans le vent et perché sur le roc, il est des endroits qu'on ne peut raconter. Un village de ce temps où les pierres avaient une importance. Des batailles livrées et des saisons passées, elles ont gardé l'humeur et les couleurs. Des chemins, des pavés, des donjons, un château, des arbres, des fleurs, le goût de miel et de lavande. Le nom de Gourdon vient du terme prélatin « Gord » qui signifie « Montagne ». *The name Gourdon means « Mountain ».*



Village médiéval classé parmi les Plus Beaux Villages de France

Bâti sur un socle rocheux à 760 m d'altitude, Gourdon domine la Vallée du Loup. Son panorama incomparable s'étale sur 80 km de Nice à Théoule. À 10 km seulement à vol d'oiseau de la Méditerranée, ce rocher isolé était un lieu de refuge et de défense aux époques les plus reculées.

One of the Most Beautiful Villages in France
On a rocky peak at 760 meters altitude, it overlooks the Vallée du Loup. Its incomparable panorama extends over 80 kilometres of the Côte d'Azur, from Nice to Théoule. Only ten kilometres as the crow flies from the Mediterranean, Gourdon is a wonderful place for a stroll, an absolute must. Year after year, those who visit the place come back. . . You'll enjoy its lively lanes, Provencal houses and you'll discover its numerous craftsmen.
www.lesplusbeauxvillagesdefrance.org



Perché sur son rocher le village a souvent servi de place forte

Son origine remonte à la plus haute antiquité. Occupé dès l'époque romaine, de nombreux vestiges en témoignent : oppidums, camps romains . . . Gourdon a subi les invasions sarrasines du VIII^e au X^e siècle et c'est au cours de ces incursions qu'une première forteresse est bâtie au IX^e siècle. Protégé à l'ouest par le Château, qui défendait son domaine en surveillant toute la vallée, et au nord par d'épais remparts, Gourdon a traversé les épreuves du temps et les guerres qui ensanglantèrent le Midi. Ses ruelles animées, ses maisons provençales et ses nombreux artisans en font un des lieux les plus appréciés de la région.

Perched on a rocky peak

Because of its strategic geographical situation, the village often had to serve as a strong-hold. Built on an isolated rock, it was a shelter, a defensive place. Numerous traces bear witness to this: Oppidums, Roman roads and fortifications. Despite the Saracens invasions and the bloodshed resulting from the wars in the South of France, Gourdon has stood the test of time and remains one of the most appreciated visiting places in the region.



Le Château Féodal IX^e, XII^e, XVII^e siècles

De pur style provençal, le château tel que nous le voyons aujourd'hui, solide autour de sa tour carrée, est flanqué de trois tours et d'un donjon qui ont été réduits dans leur hauteur à la Révolution. Classé Monument Historique, il a été construit sur les soubassements de la très ancienne place forte des IX^e et X^e siècles. Nous devons à Louis de Lombard la construction de l'édifice actuel. C'est du reste sa bannière qui figure dans les armoiries du Château « d'Or à trois sempervives de sinople » : petit artichaut des toits très répandu en Provence. Les jardins du château ont été inspirés par André Le Nôtre.

The Feudal Castle IXth, XIIth, XVIIth centuries

The Castle, built on the western side of the village, looks down over Gourdon. Of imposing dimensions, it defended its territory and watched over the whole valley. The castle, listed as an Historical Monument, was built on the bases of an ancient fortress dating from the ninth century. Today you see a castle of typical Provencal style with its square courtyard, three towers and a keep. Louis de Lombard, Seigneur of Gourdon, ordered the construction of the present edifice. The gardens were greatly influenced by the works of André Le Nôtre.



L'Église Saint Vincent XII^e siècle

Construite sur le roc, l'Église est inscrite à l'Inventaire des Monuments Historiques avec son Fronton du XVII^e siècle et son Bénitier sculpté. Le sol est encore dallé de vieilles pierres d'époque qu'on a su conserver.
The Church Saint Vincent
Built in the twelfth century, it's a Romanesque Church. St Vincent is the patron Saint of Gourdon. Note in this listed site: its very ancient fonts and pavement of old stones. . .

La Fontaine

Érigée en 1852, grâce à Jean-Louis Cavalier, elle a permis de distribuer l'eau aux villageois.



La Place Victoria et son panorama

Son nom lui a été donné suite à la visite de la Reine Victoria, le 19 avril 1891. Ce site est classé de par son remarquable mur de soutènement qui surplombe le rocher et dévoile une vue imprenable sur la Méditerranée. . .
The Place Victoria and the panoramic view
The name was given in memory of the visit of Queen Victoria on the 19th of April 1891. . . From here, you'll discover an exceptional view, a source of delight for countless tourists.



Gourdon

Alpes-Maritimes



Les Plus
Beaux Villages
de France®



Villes et Villages Fleuris



Commune
du

Parc
naturel
régional
des Préalpes d'Azur

www.gourdon06.fr

www.agglo-sophiaantipolis.fr

Informations Pratiques

- MAIRIE (Town Hall) :
- Mairie de Gourdon 04 93 42 92 00
- Mairie annexe de Pont du Loup 04 93 36 49 14
- Agence Postale Communale : à la Mairie (5j / 7)
- Gendarmerie Nationale (Bar sur Loup) 17 ou 33 (0)4.93.42.40.06
- Pompiers (Fire Brigade) 18
- S.A.M.U (Emergency Ambulance Service) 15
- Urgences européennes (European Emergency) 112

Gourdon se situe à 14 km de Grasse et 37 km de Nice et Cannes

L'accès au village perché se fait par 3 routes : la D6 en empruntant Les Gorges du Loup, la D3 en venant de Châteauneuf et la D12 en venant de Caussols.

3 access road

Gourdon is 14 kilometres away from Grasse and 37 km from Nice and Cannes. To get there, you can take the stunning Gorges du Loup road (D6), or take the Châteauneuf road (D3). You can also arrive from the north side by the Caussols road (D12).



Commune de 406 habitants avec le hameau de Pont du Loup

A la fin du XIX^e siècle, Gourdon s'étend au hameau de Pont du Loup, à 230 m d'altitude, dans la Vallée du Loup où le climat est propice aux cultures d'orangers, d'oliviers et de plantes à parfum...

406 inhabitants with the hamlet of Pont du Loup

At the end of the XIXth century, Gourdon extended to include the hamlet of Pont du Loup, at 230 meters altitude, in the Vallée du Loup where the climate was easier for cultivation.

Histoire du Viaduc

Les énormes piliers que l'on aperçoit sont tout ce qu'il reste du Viaduc construit en 1890 pour la ligne des Chemins de fer de Provence. Véritable ouvrage d'art en pierres de taille, il comptait 11 arches et dominait le hameau. Détruit le 24 août 1944, il n'a pas été reconstruit.

The Bridge in Pont du Loup – A wonderful bridge which looked down on the hamlet, was built in 1890 for the Chemins de fer de Provence (railway). It was destroyed in 1944. There remain only the fantastic pillars we can see today.

Autrefois

Le trajet de Pont-du-Loup à Gourdon s'effectuait à dos de mulet par « le Chemin du Paradis ». Un sentier muletier en lacets qui permettait de gravir le rocher assez rapidement, malgré un dénivelé de plus de 500 m...

In the old days

The only way of get from Pont-du-Loup and Gourdon was via the « Chemin du Paradis » (the path to Heaven). It is a wonderful trail with an unique view and... 500 meters climb! Now we walk it for pleasure!



Le Saut du Loup

Site classé dans les Gorges du Loup.

« Le Saut du Loup »

A listed place to visit in the Gorges du Loup stop.



A quelques battements d'ailes de la Côte de lumière, d'azur, de paillettes et de sable, suspendu dans le vent et perché sur le roc, il est des endroits qu'on ne peut raconter.

Un village de ce temps où les pierres avaient une importance. Des batailles livrées et des saisons passées, elles ont gardé l'humeur et les couleurs. Des chemins, des pavés, des donjons, un château, des arbres, des fleurs, le goût de miel et de lavande.

Le nom de Gourdon vient du terme prélatin « Gord » qui signifie « Montagne ».

The name Gourdon means « Mountain ».



Les Plus Beaux Villages de France®

Village médiéval classé parmi les Plus Beaux Villages de France

Bâti sur un socle rocheux à 760 m d'altitude, Gourdon domine la Vallée du Loup. Son panorama incomparable s'étale sur 80 km de Nice à Théoule.

À 10 km seulement à vol d'oiseau de la Méditerranée, ce rocher isolé était un lieu de refuge et de défense aux époques les plus reculées.

One of the Most Beautiful Villages in France

On a rocky peak at 760 meters altitude, it overlooks the Vallée du Loup. Its incomparable panorama extends over 80 kilometres of the Côte d'Azur, from Nice to Théoule. Only ten kilometres as the crow flies from the Mediterranean, Gourdon is a wonderful place for a stroll, an absolute must. Year after year, those who visit the place come back. . . You'll enjoy its lively lanes, Provençal houses and you'll discover its numerous craftsmen.

www.lesplusbeauxvillagesdefrance.org



Perché sur son rocher le village a souvent servi de place forte

Son origine remonte à la plus haute antiquité. Occupé dès l'époque romaine, de nombreux vestiges en témoignent : oppidums, camps romains. . . Gourdon a subi les invasions sarrasines du VIII^e au X^e siècle et c'est au cours de ces incursions qu'une première forteresse est bâtie au IX^e siècle.

Protégé à l'ouest par le Château, qui défendait son domaine en surveillant toute la vallée, et au nord par d'épais remparts, Gourdon a traversé les épreuves du temps et les guerres qui ensanglantèrent le Midi.

Ses ruelles animées, ses maisons provençales et ses nombreux artisans en font un des lieux les plus appréciés de la région.

Perched on a rocky peak

Because of its strategic geographical situation, the village often had to serve as a strong-hold. Built on an isolated rock, it was a shelter, a defensive place. Numerous traces bear witness to this: Oppidums, Roman roads and fortifications. Despite the Saracens invasions and the bloodshed resulting from the wars in the South of France, Gourdon has stood the test of time and remains one of the most appreciated visiting places in the region.



Le Château Féodal IX^e, XII^e, XVII^e siècles

De pur style provençal, le château tel que nous le voyons aujourd'hui, solide autour de sa tour carrée, est flanqué de trois tours et d'un donjon qui ont été réduits dans leur hauteur à la Révolution.

Classé Monument Historique, il a été construit sur les soubassements de la très ancienne place forte des IX^e et X^e siècles. Nous devons à Louis de Lombard la construction de l'édifice actuel. C'est du reste sa bannière qui figure dans les armoiries du Château « d'Or à trois sempervives de sinople » : petit artichaut des toits très répandu en Provence.

Les jardins du château ont été inspirés par André Le Nôtre.

The Feudal Castle IXth, XIIth, XVIIth centuries

The Castle, built on the western side of the village, looks down over Gourdon. Of imposing dimensions, it defended its territory and watched over the whole valley.

The castle, listed as an Historical Monument, was built on the bases of an ancient fortress dating from the ninth century. Today you see a castle of typical Provençal style with its square courtyard, three towers and a keep. Louis de Lombard, Seigneur of Gourdon, ordered the construction of the present edifice.

The gardens were greatly influenced by the works of André Le Nôtre.



L'Église Saint Vincent XII^e siècle

Construite sur le roc, l'Église est inscrite à l'Inventaire des Monuments Historiques avec son Fronton du XVII^e siècle et son Bénitier sculpté. Le sol est encore dallé de vieilles pierres d'époque qu'on a su conserver.

The Church Saint Vincent

Built in the twelfth century, it's a Romanesque Church. St Vincent is the patron Saint of Gourdon. Note in this listed site: its very ancient fonts and pavement of old stones. . .

La Fontaine

Érigée en 1852, grâce à Jean-Louis Cavalier, elle a permis de distribuer l'eau aux villageois.



La Place Victoria et son panorama

Son nom lui a été donné suite à la visite de la Reine Victoria, le 19 avril 1891. Ce site est classé de par son remarquable mur de soutènement qui surplombe le rocher et dévoile une vue imprenable sur la Méditerranée. . .

The Place Victoria and the panoramic view

The name was given in memory of the visit of Queen Victoria on the 19th of April 1891. . . From here, you'll discover an exceptional view, a source of delight for countless tourists.





QR code



**OFFICE DE TOURISME
(Tourist Office)**

1 Place Victoria 06620 Gourdon
Tél/Fax : + 33 (0)4 89 87 73 30

www.villagesvalleesdazur-tourisme.fr
tourisme.gourdon06@agglo-casa.fr
oti.casa@agglo-casa.fr